

CHANTS D'UKRAÏNE.

DUMKI

ułożył

na Fortepian

FELIX JARONSKI.

WYDANIE DRUGIE.

N ^o 1. Gdzie człowiek drzymie a natura kwitnie.	Kop. 37 $\frac{1}{2}$
" 2. Ne chody Hryciu na wieczornei.	37 $\frac{1}{2}$
" 3. Jichaw kozak za dunaj.	45
" 4. Ach ja nieszczęsnyj szczo niayu dijały.	60
" 5. Kazut lude szczo ni szczasływa.	45
" 6. Kałynuszka Czerwonaja Kałynonka.	45
" 7. Ukrainka Z Ukrainy tut przychodzu.	60
" 8. Burłaki J seszłysia wsi Burłaki.	60
" 9. Nadzieja.	45

WARSZAWA,

NAKŁAD I WŁASNOŚĆ GEBETHNERA I WOLFFA.

N^o 4.

DUMKA.

Ach ja nieszczęsnyj szezo maju dijały,
Lubliu diwezynu nemohu lej wziaty,
Nemohu lej wziaty bo zaruczenaja,
Ach dolaz moja dola nieszczęsnaja.

Prosiwbym lej szob mne kochata,
Taj szob tobo lubi perestala,
Ale neschoeze bo ja nebo haty,
Ach ja nieszczęsnyj szezo maju dijały.

Tempo di marcia.

F. JACOWSKI.

PIANO.

energico

1ed. * 2ed. * 1ed. * 2ed. *

1ed. * 2ed. * 1ed. * 2ed. *

1ed. * 2ed. * 1ed. *

1ed. * 2ed. * 1ed. * 2ed. *

First system of musical notation, measures 1-3. The treble staff contains chords with accents (>) and the piano (*pp*) dynamic. The bass staff features a continuous eighth-note pattern. Pedal points are indicated by 'Ped.' and asterisks (*).

Second system of musical notation, measures 4-7. The treble staff has chords and the bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *pp* and *f*. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks (*).

Third system of musical notation, measures 8-11. The treble staff includes a slur over measures 8-9 and a fermata over measure 11. The bass staff has chords. Dynamics include *pp* and *rallent.* Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks (*).

Fourth system of musical notation, measures 12-29. The treble staff features a long, descending melodic line with a slur and a fermata at the end. The bass staff is mostly empty. Dynamics include *pp* and *presto*. Measure numbers 12 and 29 are indicated.

Fifth system of musical notation, measures 30-33. The treble staff contains a melodic phrase with a slur and a fermata. The bass staff is mostly empty. The dynamic *rallent.* is indicated.

Andantino

marcato la melodia
m d

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

pp

p *leggero e molto marcato il canto*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system has a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time. The notation is dense, with many slurs and ties, indicating a continuous melodic line. The first system starts with a piano (*pp*) dynamic. The second system includes the instruction *p leggero e molto marcato il canto*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The page is numbered 6 in the top left corner.

Handwritten musical score for piano, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clef). The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The notation includes complex rhythmic patterns, such as sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings like *Ped.* (Pedal) and **Ped.* (Pedal). The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple notes. The paper shows signs of age, including discoloration and wear along the right edge.

Handwritten musical score for piano, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes complex rhythmic patterns, triplets (marked '3'), and dynamic markings such as 'Ped.' (pedal) and '*Ped.' (sustained pedal). The score is written in a historical style, likely from the 19th century. Each system is connected by a dashed line with the number '8' above it, indicating a measure rest or a specific rhythmic value. The paper shows signs of age, including creases and some staining.

12

rallen.

Ad. * Ad. *

Animato

Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. *

Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. *

Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. *

Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. *

The musical score consists of five systems of staves. Each system typically has a treble and bass staff. The notation is dense, featuring many triplets and sixteenth notes. Pedal markings ('Ped.') are placed below the bass staff of each system, often accompanied by a star symbol. The word 'rallen' (rallentando) appears in the second system. The final system is marked 'presto' and features a large, complex rhythmic pattern in the treble staff, with a measure number '42' indicated. The score is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

m.d.
m.g.
arpeggiando e sempre pianissimo

marcato il tema
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

m.d.
m.g.
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

m.d.
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

m.d.
m.g.
Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

poco a poco crescendo
Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

m. d.

m. g.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

m.d.
8

m.g.

poco a poco *crescendo*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

6 190 W

m.d.

m.g.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

pianissimo e perdendosi

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.d.* *m.d.* *m.g.* *m.g.* *Ped.* *

ff